نیویارک کے نرسنگ ہوم ٹرانزیشن اینڈ ڈائیورژن
(NEW YORK'S NURSING HOME TRANSITION AND DIVERSION, NHTD) پروگرام
سے متعلق کلاس ایکشن کے مجوزہ تصفیے کا نوٹس

یہ نوٹس کس کو پڑھنا چاہیے؟

اگر آپ اس کلاس کے ایک رکن ہیں جس کا حوالہ اوپر دیا گیا ہے، جو *Bagley v. New York State Department of Health* (*بیگلی بنام نیویارک اسٹیٹ ڈیپارٹمنٹ آف ہیلتھ*) کلاس ایکشن مقدمے کے تصفیے سے متاثر ہو سکتی ہے تو آپ کو یہ نوٹس پڑھنا چاہیے۔ آپ کلاس کے رکن (Class Member) ہیں، اگر آپ:

(1) نیویارک اسٹیٹ کے رہائشی ہیں، جو
(2) 18 اگست 2012 کے بعد کسی بھی وقت،
(3) Medicaid کے لیے اہل تھے یا اب بھی ہیں، جس میں کمیونٹی پر مبنی طویل مدتی نگہداشت کی خدمات کا احاطہ کیا جاتا ہے، اور
(4) آپ کی عمر اٹھارہ سال سے زیادہ ہے، اور
(5) آپ درخواست دے چکے ہوں، درخواست دے رہے ہیں یا تصفیے کے معاہدے (Settlement Agreement) کی عدالت کی منظوری کے بعد تین سال کی مدت کے دوران، آپ نیویارک اسٹیٹ میں NHTD ویور پروگرام (NHTD Waiver Program) کی خدمات کے لیے درخواست دے رہے ہیں، اور
(6) آپ کو درج ذیل میں سے کسی ایک طریقے سے NHTD ویور پروگرام کے لیے نااہل پایا گیا ہے یا
(7) آپ کو بتایا گیا تھا کہ آپ شاید اہل ہوں لیکن بعد میں نااہل کا فیصلہ کیا گیا ہے بلا تحریری نوٹس کے یا تحریری نوٹس کے بغیر ہی آپ کو نااہل قرار دیا گیا ہو؛ اور
(8) آپ نے کبھی بھی NHTD ویور پروگرام میں اندراج نہ کروایا ہو۔

یہ نوٹس کس کے متعلق ہے؟

یہ نوٹس ایک مقدمے کے تصفیے کے بارے میں ہے جو آپ کے حقوق کو متاثر کر سکتا ہے۔ 2015 میں وفاقی عدالت میں NHTD ویور پروگرام کے بارے میں ایک کلاس ایکشن مقدمہ ("مقدمہ") *Bagley et al. v. New York State Department of Health et al* (*بیگلی ایٹ آل بنام نیویارک اسٹیٹ ڈیپارٹمنٹ آف ہیلتھ ایٹ آل*) کے عنوان کے تحت دائر کیا گیا تھا۔ اس مقدمے میں دیگر امور کے علاوہ یہ الزام بھی لگایا گیا تھا کہ ڈیپارٹمنٹ آف ہیلتھ (Department of Health, DOH) نے نیویارک اسٹیٹ میں NHTD ویور پروگرام کو بہت سے مشکل طریقوں سے ڈیزائن اور نافذ کیا ہوا ہے، جس کی وجہ سے لوگوں کے لیے درخواست دینا اور خدمات حاصل کرنا مشکل ہو گیا ہے۔ DOH نے غیر مناسب طور پر عمل کرنے کے الزام کی تردید کی ہے۔ مدعی اور DOH اب ایک ایسے تصفیے کی تجویز دے رہے ہیں جو ان کے خیال میں تمام کلاس اراکین کے لیے منصفانہ ہوگا، تاہم تصفیے کے معاہدے کو نافذ ہونے سے پہلے اسے عدالت کی جانب سے منظور کیا جانا لازمی ہے۔

تصفیہ میں کیا ہے؟

اس میں عمومی طور پر تصفیے کے معاہدے کا مقصد درخواست دہندگان کے ساتھ رابطے کو بہتر بنانا، NHTD پروگرام کی خدمات کو زیادہ آسانی سے دستیاب بنانا اور درخواست کے عمل کو تیز کرنا شامل ہے۔ ان مقاصد کے حصول کے لیے، باقی پہلوؤں کے علاوہ تصفیے میں درج ذیل شامل ہونا بھی ضروری ہیں:

- NHTD ویور پروگرام کے تحت خدمات فراہم کرنے والی تنظیموں کے لیے اضافی تربیت؛
- کلاس اراکین، نرسنگ ہومز کے رہائشیوں، نرسنگ ہومز کے منتظمین اور ڈسچارج پلانرز اور دیگر متعلقین کی رسائی میں توسیع، تاکہ NHTD ویور پروگرام کے تحت کمیونٹی میں دستیاب خدمات اور درخواست کے عمل سے آگاہ کیا جا سکے؛

- نیویارک سٹیٹ کی اہم زبانوں میں مستقل اور واضح تحریری نوٹس، بڑے پرنٹ بشمول اور درخواست پر قابل رسائی الیکٹرانک فارمیٹ کی فراہمی؛
- ایک ایسے نوٹس میں اس بارے میں بھی معلومات دی جائے کہ درخواست دہندہ فیصلے کو کس طرح چیلنج کر سکتا ہے؛
- اپارٹمنٹس کی تلاش میں درخواست دہندگان اور سروس کوآرڈینیٹرز کی مدد کے لیے ہاؤسنگ ماہرین کی خدمات حاصل کرنا؛
- سروس کوآرڈینیشن ایجنسیوں (Service Coordination Agencies) کے لیے معاوضے کی شرحوں میں اضافہ کرنے کی منظوری حاصل کرنا تاکہ NHTD پروگرام کی خدمات شروع ہونے سے پہلے ان کا عملہ درخواست دہندگان کی مدد کے لیے مناسب وقت دے سکے، سینٹر فار Medicare اینڈ Medicaid سروسز (Center for Medicare and Medicaid Services, CMS) کی منظوری سے مشروط؛
- NHTD پروگرام اور اوپن ڈورز پروگرام (Open Doors Program) کے درمیان ہم آہنگی کو بڑھانا تاکہ درخواست دہندگان کو کمیونٹی کی بنیاد پر خدمات کو زیادہ مؤثر طریقے سے منتقل کرنے اور حاصل کرنے میں مدد مل سکے۔
- NYC NHTD ویور پروگرام ایڈمنسٹریٹر کی طرف سے ایسے درخواست دہندگان کے لیے معاونت میں اضافہ جن کے کیسز میں موجود پیچیدگیوں کی وجہ سے NHTD پروگرام کی خدمات تک ان کی رسائی مشکل ہو گئی ہو۔

یہ تبدیلیاں NHTD ویور پروگرام مینوئل کے نئے ورژن میں ظاہر ہوں گی، جو پروگرام میں خدمات فراہم کرنے والی تمام ایجنسیوں اور عاملگور کے لیے DOH کی ویب سائٹ پر دستیاب ہیں۔

یہ تصفیے کے معاہدے کا صرف ایک مختصر خلاصہ ہے۔ تصفیے کا معاہدہ، جس میں تصفیے کی تمام شرائط کی تفصیل بھی موجود ہے، اس ویب سائٹ پر دستیاب ہے: https://mobilizationforjustice.org/nhtd/ تصفیے کے معاہدے کی ایک کاپی حاصل کرنے کے لیے یا اگر آپ کے کوئی سوالات ہوں تو آپ مشیر برائے کلاس ارکان سے بذریعہ کال، ٹیکسٹ یا ای میل رابطہ کر سکتے ہیں۔ ان کی رابطہ معلومات یہ ہیں:

Mobilization for Justice
110 William Street, 6th Floor
New York, NY 10038
Phone: 212-417-3700
Fax: 212-417-3891
nhtdclass@mfjlegal.org

یا

Patterson Belknap Webb & Tyler LLP
1133 Avenue of the Americas
New York, NY 10036
Phone: 212-336-2000
Fax: 212-336-2222
nhtdclass@mfjlegal.org

دستبرداریاں

اگر عدالت تصفیہ کے معاہدے کو منظور کر لیتی ہے تو DOH کو قانونی چارہ جوئی کے باعث ہونے والے کسی بھی قسم کے واقعات کے سلسلے میں اعلیٰ، حکم امتناعی یا کسی بھی دیگر مساوی ریلیف کی مزید ذمہ داری سے دستبرداری مل جائے گی۔ اس کا مطلب یہ ہوگا کہ آپ تصفیہ کے معاہدے کے موثر ہونے کی تاریخ سے پہلے NHTD ویور پروگرام کی درخواستوں سے متعلق کسی بھی قسم کے واقعات کے لیے DOH پر کوئی بھی مقدمہ دائر نہیں کر سکیں گے۔

<u>آپ کو تصفیہ کی شرائط پر تبصرہ کرنے یا اعتراض کرنے کا حق حاصل ہے۔</u>

<u>تصفیہ کی منظوری سے پہلے، عدالت ہر قسم کے اعتراضات کو سننے کے لیے ایک منصفانہ سماعت" بھی منعقد کرے گی۔</u>

اگر میں تصفیہ کے معاہدہ سے اتفاق کرتا ہوں تو کیا مجھے بھی کچھ کرنا ہو گا؟

نہیں، اگر آپ تصفیہ کے معاہدے سے اتفاق کرتے ہیں تو آپ کو کچھ کرنے کی ضرورت نہیں ہوگی۔ اگر عدالت تصفیہ کے معاہدے کو منظور کر لیتی ہے تو آپ اوپر بیان کردہ کارروائی پر عمل ہوتے ہوئے دیکھیں گے۔ آپ تصفیہ کے بھی پابند ہوں گے۔

میں تصفیہ کے معاہدے پر کیسے اعتراض کر سکتا ہوں؟

تصفیہ کے معاہدے پر آپ کی جانب سے اعتراضی تبصرہ کرنے کے دو طریقے ہیں:

1. آپ عدالت کو ایک خط کے ذریعے بھی اس تحریری بیان کو نامہ کر سکتے ہیں جو "**Bagley Settlement** (بیگلی کے معاہدہ)" کے زیر عنوان ہونا چاہیے، جس میں تصفیہ پر آپ کے کوئی بھی اعتراضات یا تبصرے موجود ہوں گے۔ آپ کو اپنا نام، پتہ، ٹیلی فون نمبر، دستخط اور ان تمام وجوہات کی مکمل وضاحت لازمی طور پر شامل کرنی چاہیے، جن پر آپ تصفیہ کے معاہدے میں کوئی اعتراض اٹھانا چاہتے ہوں۔ آپ خط عدالت کے کلرک (Clerk of the Court) کو [insert date from Order] تک یا اس سے پہلے فرسٹ کلاس ڈاک کے ذریعے بھیج سکتے ہیں یا کسی صورت میں خط کو __[insert from Order]_____ تک پوسٹ مارک ہو جانا چاہیے۔ آپ کو خط کی ایک کاپی لازمی طور پر Patterson Belknap Webb & Tyler LLP یا Mobilization for Justice، کے وکلاء برائے کلاس ارکان کو بھی بھیجنی ہوگی۔ کلاس کے وکلاء کے ڈاک کے پتے اوپر درج ہیں۔ عدالت کا پتہ درج ذیل ہے:

Clerk of the Court
United States District Court for the Eastern District of New York
225 Cadman Plaza East
Brooklyn, New York 11201

2. آپ منصفانہ سماعت (Fairness Hearing) کے دن عدالت میں خود بھی جا سکتے ہیں (پیچھے ملاحظہ کریں) اور جج کو اپنے تبصروں اور/یا اعتراضات کے بارے میں بتا سکتے ہیں۔ منصفانہ سماعت جج فریڈرک بلاک کی جانب سے Courtroom 10C South میں، United States District Courthouse, 225 Cadman Plaza East, Brooklyn, New York کی 10ویں منزل پر بتاریخ ____________, 2024 بوقت _____ منعقد ہوگی۔ اگر

آپ کوئی تبصرہ نہ کرنا چاہتے ہوں یا اگر آپ نے کوئی اعتراض بصورت تحریری طور پر جمع کروایا ہو تو آپ کو منصفانہ سماعت میں شرکت کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔

گر آپ کے ذہن میں کوئی سوال ہو تو آپ اس ارکین کے کسی کو کال یا ای میل کر سکتے ہیں۔

عالکو کال نہ کریں

ی ہونٹ سعربی، بنگالی، برمی، چینی، فارسی، ہیٹی کریول، اطالوی، جاپانی، کوریائی، نیپالی، پولش، روسی، ہسپانوی، اردو اور یدش زبانوں میں بھی ری ارکاسٹیٹ ڈیپارٹمنٹ آفس کی ویب سائٹ پر دستیاب ہے:
-https://health.ny.gov/facilities/long_term_care/nhtd/resources/index.htm